



2007年度 スペイン語

1. 次のスペイン語文を読み、問題に答えなさい。(25点)

Recientemente he leído un artículo sobre Wangari Muta Maathai, actual ministra de Medio Ambiente y Recursos Naturales de Kenia. Maathai es, desde hace tres décadas, una de las principales activistas contra la tala ilegal de árboles en el mundo. En 2004 se ( A ) en la primera ecologista ( B ) obtener el Premio Nobel de la Paz, por "su contribución al desarrollo sostenible, la democracia y la paz".

Según Maathai, hay una palabra japonesa que le complació mucho cuando visitó Japón, porque muestra cómo sus habitantes, después de la Segunda Guerra Mundial, se volvieron muy conscientes de la importancia de reducir, reutilizar y reciclar los desechos. Esa palabra es "mottainai". Maathai ( C ) en que esa palabra tendría que ser adoptada especialmente por los países del G-8, los cuales deberían emplear los recursos de una manera eficiente, ( D ) en cuenta que millones de habitantes del planeta viven en situación de extrema pobreza.

En realidad y desgraciadamente los japoneses malgastamos mucho. Actualmente Japón es el cuarto país del mundo que más desperdicios sólidos produce. Yo me siento un poco culpable, sobre todo, cuando pienso en nuestra costumbre de envolverlo todo de una manera excesiva.

問1. 空欄( A )、( B )、( C )、( D )に入る語または語句を下からそれぞれ1つ選び、記号を○で囲みなさい。(各2点×4=8点)

- |   |               |             |                |                |
|---|---------------|-------------|----------------|----------------|
| A | ア : convirtió | イ : hizo    | ウ : puso       | エ : volvió     |
| B | ア : a         | イ : en      | ウ : que        | エ : quien      |
| C | ア : alega     | イ : insiste | ウ : mantiene   | エ : reclama    |
| D | ア : teniendo  | イ : tenidos | ウ : que tienen | エ : y tendrían |

問2. ワンガリ・ムタ・マータイ氏の現在の役職は何か、日本語で書きなさい。(2点)

問3. 本文の内容と一致するように、下の空欄に適切な日本語を入れなさい。(各2点×5=10点)

ア : ワンガリ・ムタ・マータイ氏は( )に反対する主要な活動家の一人であり、2004年にはその( )によりノーベル平和賞を受賞している。

イ : マータイ氏の意見では、G8諸国は「もったいない」という言葉を採用して( )する必要がある。

ウ : 日本は( )において世界第4位である。特に日本の( )の習慣のことを考えると私は後ろめたい気分になる。

問4. 下線部を日本語に訳しなさい。(5点)



2. 次のスペイン語文を読み、問題に答えなさい。(13点)

Aunque en un principio no parezca la principal atracción turística, Hiroshima es una de las ciudades más visitadas de Japón junto con su Parque Memorial de la Paz. Este es el lugar donde fue lanzada la primera bomba atómica y merece la pena ver la Cúpula de la Bomba Atómica, edificio que no se derrumbó durante el bombardeo.

Anteriormente el trayecto entre Tokio e Hiroshima con una distancia de 800 kilómetros, lo monopolizaban prácticamente las líneas aéreas. Sin embargo, cuando la compañía JR empezó el servicio del super-expreso Nozomi, que recorre este itinerario en cuatro horas, cambiaron las cosas. Muchos viajeros comenzaron a optar por el Nozomi, a pesar de que tarda más tiempo que el avión, debido a la sensación de seguridad que ofrece y al abundante número de plazas disponibles cada hora. Actualmente las compañías aéreas están introduciendo, como medidas de competencia, diversos tipos de descuento, unos aplicables a determinados vuelos y otros en forma de bonos y, en consecuencia, están recuperando poco a poco su cuota de participación en el mercado de los transportes.

問1. 下線部を日本語に訳しなさい。(3点)

問2. 本文の内容と一致するように、下の空欄に適切な日本語を入れなさい。(各2点×5=10点)

以前、東京－広島間の交通は航空機が( )していた。しかし、のぞみ号が登場すると( )にもかかわらず、のぞみ号を選ぶ旅客が多くなった。それは( )という理由からである。航空会社は対抗策として特定便の割引や( )などの割引制度を導入し、その結果少しずつ( )を回復している。

3. 次の文章を日本語に訳しなさい。(12点)

Kiyomizu-dera (en japonés, templo del agua pura), aunque comúnmente se refiere al templo Otowasan Kiyomizudera, denomina a varios templos budistas de la ciudad de Kioto. El templo data del año 768, aunque los edificios actuales fueron construidos en 1633. Los diferentes edificios forman un complejo donde hay varios recintos sagrados y el complejo es Patrimonio de la Humanidad según la UNESCO. En las empinadas calles de los alrededores del templo se encuentran varias tiendas de artesanía, ideales para adquirir algún recuerdo de Kioto.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





6. 次の語句をスペイン語に訳しなさい。(各 1 点×15=15 点)

1. 煉瓦(レンガ)
2. 天の川
3. 春分の日
4. 蛇 口
5. カモメ
6. クラゲ
7. はしか
8. 日本刀
9. (車の)ハンドル
10. 硫 黄
11. かたつむり
12. ほうれん草
13. 伊勢海老
14. 化 石
15. 断 層